

ser llevada a efecto sin una autorización específica de las propias Juntas Generales, plasmada en la correspondiente Norma Foral, por cuanto no cumpliría las condiciones que se exigen en el citado artículo 23.2 de la Norma Foral 33/1997 para las modificaciones de la Relación de Puestos de Trabajo.

Artículo primero. Se autoriza a la Diputación Foral de Alava para modificar su Relación de Puestos de Trabajo, creando los puestos de trabajo cuya necesidad se expresaba en el informe elaborado por la Ponencia sobre el fraude fiscal aprobado por la Comisión II de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, de Juntas Generales, en su sesión de fecha 10 de julio de 1998.

Artículo segundo. La dotación presupuestaria correspondiente a la ampliación de plantilla se cifra en un total de 20.235.492,- pesetas de la Diputación Foral de Alava distribuidas en las siguientes partidas del Presupuesto de Gastos del ejercicio 1998:

- "1.20.1.00.21.00.120.00.01 Retribuciones. Puestos Funcionarios" 7.845.936 Pesetas.
- "1.20.1.00.21.00.121.00.01 Retribuciones. Complementarias Funcionarios" 9.397.974 pesetas.
- "1.20.1.00.21.00.160.01.01 Cuotas. Seguridad Social" 2.991.582 pesetas.

Disposición Final. La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava.

Vitoria-Gasteiz, 26 de noviembre de 1998.— El Presidente, JOSE MANUEL LOPEZ DE JUAN ABAD.

JUNTAS GENERALES DE ALAVA

7.956

Las Juntas Generales de Alava, en su Sesión Plenaria celebrada el día 23 de noviembre de 1998, aprobaron la siguiente Norma Foral

NORMA FORAL 33/1998, DE 23 DE NOVIEMBRE, DE MODIFICACION DE LA NORMATIVA VIGENTE EN MATERIA DE TASAS Y PRECIOS PUBLICOS

EXPOSICION DE MOTIVOS

La Ley 25/1998, de 13 de julio, de modificación del Régimen Legal de las Tasas Estatales y Locales y de Reordenación de las Prestaciones Patrimoniales de Carácter Público ha modificado, entre otras materias y actuaciones, la Ley 230/1963, de 28 de diciembre, General Tributaria, la Ley 8/1989, de 13 de abril, de tasas y precios públicos y la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales.

La modificación tiene por objeto dar una nueva regulación a las tasas y precios públicos estatales acorde con los pronunciamientos de la sentencia del Tribunal Constitucional 185/1995, de 14 de diciembre; regulación que la Ley 25/1998 citada, extiende a las tasas y precios públicos locales.

Considerando que los pronunciamientos de la Sentencia del Tribunal Constitucional 185/1995, de 14 de diciembre, son aplicables a la normativa reguladora de las tasas y precios públicos del Sector Público Foral del Territorio Histórico de Alava, así como a la normativa reguladora de las tasas y precios públicos de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Alava, resulta conveniente introducir en el sistema tributario alavés determinadas medidas contenidas en la Ley 25/1998.

Artículo 1.- Modificación de la Norma Foral General Tributaria de Alava, aprobada por Acuerdo de las Juntas Generales, de 31 de mayo de 1981

Se modifica la letra a) del apartado 1 del artículo 26 de la Norma Foral General Tributaria de Alava, que queda redactada en los términos siguientes:

"a) Tasas son aquellos tributos cuyo hecho imponible consiste en la utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público, en la prestación de servicios o en la realización de actividades en régimen de derecho público que se refieran, afecten o beneficien de modo particular al sujeto pasivo, cuando se produzca cualquiera de las circunstancias siguientes:

Primera. Que los servicios o actividades no sean de solicitud voluntaria para los administrados. A estos efectos no se considerará voluntaria la solicitud por parte de los administrados:

siek berek berariazko baimena eman gabe, dagokion Foru Araua dela medio, zeren eta 33/1997 Foru Arauaren 23.2. artikuluan Lanpostuen Zerrenda aldatzeko ezartzen diren baldintzak beteko ez bailitzuke.

Lehenengo artikula. Arabako Foru Aldundiari baimena ematen zaio bere Lanpostuen Zerrenda aldatzeko, zerga iruzurrari buruzko Ponentziak gertaturiko eta Biltzar Nagusien II. Batzordeak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetakoak, 1998ko uztailaren 10eko bilkuran onartutako txostenean beharrezkotzat jotzen diren lanpostuak sortuz.

Bigarren artikula. Arabako Foru Aldundiaren Plantilaren gehikuntzari dagokion aurrekontu zuzkidura guztira 20.235.492,- pezetan jotzen da, 1998ko ekitaldiko Gastu Aurrekontuaren honako sail hauen artean banatuta:

- "1.20.1.00.21.00.120.00.01 Funtzionario. Postuen Ordainsariak" 7.845.936 peseta.
- "1.20.1.00.21.00.121.00.01 Funtzionarioen. Ordainsari Osagarriak" 9.397.974 peseta.
- "1.20.1.00.21.00.160.01.01 Gizarte. Segurantzako kuotak" 2.991.582 peseta.

Azken Xedapena. Foru Arau hau, Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu ondorengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria/Gasteiz, 1998ko azaroak 26.— Lehendakaria, JOSE MANUEL LOPEZ DE JUAN ABAD.

ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

7.956

Arabako Biltzar Nagusiek, 1998ko azaroaren 23an egindako Osoko Bilkuran, ondoko Foru Araua onartu zuten:

33/1998 FORU ARAUA, AZAROAREN 23KOYA, TASA ETA PREZIO PUBLIKOEI BURUZ INDARREAN DAGOEN ARAUTEGIA ALDATZEN DUENA.

ZIOEN ADIERAZPENA

25/1998 Legeak, uztailaren 13koak, Estatuaren eta Toki Erakundearen Tasen Lege Araubidea aldatu eta Ondare Prestazio Publikoak berrantolatzen dituenak, beste gai eta ekintza batzuen artean, honako hauetek aldatu ditu: 230/1963 Legea, abenduaren 28koa, Tributuei buruzko Lege Orokorra berau, 8/1989 Legea, apirilaren 13koa, Tasa eta prezio publikoei buruzkoa, eta 39/1998 Legea, abenduaren 28koa, Toki Ogasunak arautzen dituena.

Aldaketa horren helburua zera da: Estatuaren tasa eta prezio publikoei Auzitegi Konstituzionalaren 185/1995 epaian, abenduaren 14koan, esaten denarekin bat datorren arauketa berri bat ematea. Arauketa hau, aipatutako 25/1995 Legeak toki era-kundea tasa eta prezio publikoetara ere hedatzet du.

Kontutan hartuz Auzitegi Konstituzionalaren 185/1995 epaian, abenduaren 14koan, esaten dena Arabako Lurralde Historikoaren Foru Sektore Publikoko tasa eta prezio publikoei buruzko arautegiari eta orobat Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen tasa eta prezio publikoei buruzko arautegiari aplikagarria zaiela, komenigarria da Arabako zerga-sisteman 25/1998 Legean jasotzen diren zenbait xedapen sartzea.

1. artikula.- Biltzar Nagusiek 1981eko maiatzaren 31ko Erabakiz onartutako Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren alda-keta.

Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren 26. artikuluko 1. ataleko a) letra aldatzen da, ondoren adierazten den bezala geratzen delarik:

"a) Beren egitate ezargarria honako hauetan datzan tributuak dira tasak: jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza berezia, edo zuzenbide publikoko erregimenean subjektu pasibarentzat era berezian eragina edo onura duten zerbitzuak eman edo iharduerak burutzea, honako egoera hauetako edozein gertatzen denean:

Lehenengo. Zerbitzuak edo iharduerak herritarrek beren borondatez eskatzeoak ez izatea. Ondorio hauetarako, herri-tarren eskaera ez da borondatezkotzat joko:

- Cuando venga impuesta por disposiciones legales o reglamentarias.

- Cuando los bienes, servicios o actividades requeridos sean imprescindibles para la vida privada o social del solicitante.

Segunda. Que no se presten o realicen por el sector privado, esté o no establecida su reserva a favor del sector público conforme a la normativa vigente."

Artículo 2.- Modificación de la Norma Foral 64/1989, de 20 de noviembre, de tasas y precios públicos

Se modifican los artículos 6, 10, 15, 16, 19, 20, 21, 24, 25, 26 y 27 de la Norma Foral 64/1989, de 20 de noviembre, de tasas y precios públicos, que pasarán a tener la siguiente redacción:

"Artículo 6.-

Las tasas son tributos cuyo hecho imponible consiste en la utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público, en la prestación de servicios o en la realización de actividades en régimen de Derecho público que se refieran, afecten o beneficien de modo particular al sujeto pasivo, cuando se produzca cualquiera de las circunstancias siguientes:

a) Que los servicios o actividades no sean de solicitud voluntaria para los administrados. A estos efectos no se considerará voluntaria la solicitud por parte de los administrados:

- Cuando venga impuesta por disposiciones legales o reglamentarias.

- Cuando los bienes, servicios o actividades requeridos sean imprescindibles para la vida privada o social del solicitante.

b) Que no se presten o realicen por el sector privado, esté o no establecida su reserva a favor del sector público conforme a la normativa vigente."

"Artículo 10.-

1. El establecimiento de las tasas, así como la regulación de los elementos esenciales de cada una de ellas, deberá realizarse con arreglo a Norma Foral.

2. Son elementos esenciales de las tasas los determinados por la presente Norma Foral en el Capítulo siguiente.

3. Cuando se autorice por Norma Foral, con subordinación a los criterios o elementos de cuantificación que determine la misma, se podrán concretar mediante norma reglamentaria las cantidades exigibles para cada tasa."

"Artículo 15.-

1. Las tasas podrán devengarse, según la naturaleza de su hecho imponible:

a) Cuando se conceda la utilización privativa o el aprovechamiento especial o cuando se inicie la prestación del servicio o la realización de la actividad, sin perjuicio de la posibilidad de exigir su depósito previo.

b) Cuando se presente la solicitud que inicie la actuación o el expediente, que no se realizará o tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

2. Cuando las tasas se devenguen periódicamente, una vez notificada la liquidación correspondiente al alta en el respectivo registro, padrón o matrícula, podrán notificarse colectivamente las sucesivas liquidaciones mediante anuncios en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava."

"Artículo 16.- Sujetos pasivos.

1. Serán sujetos pasivos de las tasas, las personas físicas o jurídicas beneficiarias de la utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público o a quienes afecten o beneficien, personalmente o en sus bienes, los servicios o actividades públicos que constituyen su hecho imponible.

2. En su caso, tendrán la consideración de sujetos pasivos las herencias yacentes, comunidades de bienes y demás entidades que, carentes de personalidad jurídica, constituyan una unidad económica o un patrimonio separado susceptible de imposición."

"Artículo 19.-

1. El importe de las tasas por la utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público, se fijará tomando

- Lege edo arauzko xedapenetan agindutakoa denean.

- Eskatutako ondasunak, zerbitzuak edo iharduerak eskatzailearen bizitza pribatu edo sozialerako ezinbestekoak direnean.

Bigarrena. Sektore pribatuak horiek ez ematea edo burutzea, indarrean dagoen arautegiaren arabera sektore publikoarentzat erreserbatuta egon edo ez."

2. artikulua.- Tasa eta prezio publikoei buruzko azaroaren 20ko 64/1989 Foru Arauaren aldaketa.

Tasa eta prezio publikoei buruzko azaroaren 20ko 64/1989 Foru Arauaren 6, 10, 15, 16, 19, 20, 21, 24, 25, 26 eta 27. artikuluak aldatzen dira, ondoren adierazten den bezala geratzen direlarik:

"6. artikulua..-

Beren egitate ezargarria honako hauetan datzan tributuak dira tasak: jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza berezia, edo zuzenbide publikoko erregimenean subjektu pasiboarentzat era berezian eragina edo onura duten zerbitzuak eman edo iharduerak burutzea, honako egoera hauetako edozein gertatzen denean:

a) Lehenengoa. Zerbitzuak edo iharduerak herritarrek beren borondatez eskatzeakoak ez izatea. Ondorio hauetarako, herriarren eskaera ez da borondatezkotzat joko:

- Lege edo arauzko xedapenetan agindutakoa denean.

- Eskatutako ondasunak, zerbitzuak edo iharduerak eskatzailearen bizitza pribatu edo sozialerako ezinbestekoak direnean.

b) Sektore pribatuak horiek ez ematea edo burutzea, indarrean dagoen arautegiaren arabera sektore publikoarentzat erreserbatuta egon edo ez."

"10. artikulua.-

1. Tasak ezartzea eta horietako bakoitzaren funtsezko elementuak arautzea, Foru Arau bidez egin beharko da.

2. Tases funtsezko elementuak Foru Arau honek hurrengo Kapituluan zehazten dituenak dira.

3. Foru Arau bidez baimena ematen denean, bertan ezartzen diren koantifikazio elementu edo irizpideen menpean, errejalamenduzko arau bidez zehaztu ahal izango dira tasa bakoizarentzat exijitu daitezkeen kopuruak."

"15. artikulua.-

1. Tasak, beren egitate ezargarria nolakoa den, honako une hauetan sortu ahal izango dira:

a) Erabilpen pribatiboa edo baliakuntza berezia ematen denean, edo zerbitzu ematen edo iharduera burutzen hasten denean, aldez aurretik gordailatzea exijitzearen kalterik gabe.

b) Ekintzari edo expedienteari hasiera ematen dion eskaera aurkezen denean. Dagokion ordainketa egin ez bada, haien ez dira burutuko edo bideratuko.

2. Tases sortzapena aldzikakoa denean, erregistro, errolda edo matrikulako altari dagokion likidazioa jakinarazi eta gero, ondorengo likidazioak taldeka jakinarazi ahal izango dira Ara-bako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratutako iragarpeneren bitartez."

"16.- artikulua. Subjektu pasiboak.

1. Tases subjektu pasiboak jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziaren onuradunak diren pertsona fisiko edo jurídikoak izango dira, edo haien egitate ezargarria diren zerbitzu edo iharduera publikoek, berarengan edo beren ondasunetan, eragina edo onura sortzen dietenak.

2. Hala dagokionean, subjektu pasibotzat joko dira jasogabeko jaraunspenak, ondasun-komunitateak eta, nortasun jurídikorik gabeak izanda, tasa ezarri ahal zaien unitate ekonomiko bat edo aparteko ondare bat osatzen duten gainerako entitateak."

"19. artikulua.-

1. Jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziarenengatik ezarritako tases zenbatekoa, dagokion merka-

como referencia el valor de mercado correspondiente o el de la utilidad derivada de aquélla.

2. En general y con arreglo a lo previsto en el párrafo siguiente, el importe de las tasas por la prestación de un servicio o por la realización de una actividad no podrá exceder, en su conjunto, del coste real o previsible del servicio o actividad de que se trate o, en su defecto, del valor de la prestación recibida.

3. Para la determinación de dicho importe se tomarán en consideración los costes directos e indirectos, inclusive los de carácter financiero, amortización del inmovilizado y, en su caso, los necesarios para garantizar el mantenimiento y un desarrollo razonable del servicio o actividad por cuya prestación o realización se exige la tasa, todo ello con independencia del presupuesto con cargo al cual se satisfagan.

4. La cuota tributaria podrá consistir en una cantidad fija señalada al efecto, determinarse en función de un tipo de gravamen aplicable sobre elementos cuantitativos que sirvan de base imponible o establecerse conjuntamente por ambos procedimientos."

"Artículo 20.-

1. Toda propuesta de establecimiento de una nueva tasa o de modificación específica de las cuantías de una preexistente deberá incluir, entre los antecedentes y estudios previos para su elaboración, una memoria económico-financiera sobre el coste o valor del recurso o actividad de que se trate y sobre la justificación de la cuantía de la tasa propuesta.

La falta de este requisito determinará la nulidad de pleno derecho de las disposiciones reglamentarias que determinen las cuantías de las tasas.

2. Cuando la utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público lleve aparejada una destrucción o deterioro del mismo no prevista en la memoria económico-financiera a que se refiere el apartado anterior, el sujeto pasivo de la tasa, sin perjuicio del pago de la misma, estará obligado al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción o reparación. Si los daños fuesen irreparables, la indemnización consistirá en una cuantía igual al valor de los bienes destruidos o al importe del deterioro de los dañados."

"Artículo 21.-

El pago de las tasas podrá hacerse en efectivo o mediante el empleo de efectos timbrados, según se disponga reglamentariamente.

Cuando así se autorice por la Diputación Foral, en los términos que reglamentariamente se determine, podrá efectuarse el pago mediante la utilización de tarjetas de crédito o débito emitidas por Entidades Financieras."

"Artículo 24.-

Tendrán la consideración de precios públicos las contraprestaciones pecuniarias que se satisfagan por la prestación de servicios o la realización de actividades efectuadas en régimen de Derecho público cuando, prestándose también tales servicios o actividades por el sector privado, sean de solicitud voluntaria por parte de los administrados."

"Artículo 25.-

1. Los precios públicos se determinarán a un nivel que cubra, como mínimo, los costes económicos originados por la realización de las actividades o la prestación de los servicios o a un nivel que resulte equivalente a la utilidad derivada de los mismos.

2. Cuando existan razones sociales, benéficas, culturales o de interés público que así lo aconsejen, podrán señalarse precios públicos que resulten inferiores a los parámetros previstos en el apartado anterior, previa adopción de las previsiones presupuestarias oportunas para la cobertura de la parte del precio subvencionada."

"Artículo 26.-

1. El establecimiento o modificación de la cuantía de los precios públicos se hará por la Diputación Foral de Álava.

2. Toda propuesta de establecimiento o modificación de la cuantía de precios públicos deberá ir acompañada de una memoria económico-financiera que justificará el importe de los

tu-balioa edo hartatik sortutako onuraren balioarena erreferentzia bezala hartuz finkatuko da.

2. Oro har, eta hurrengo lerroaldean ezarritakoaren araberak, zerbitzu bat eman edo iharduera bat burutzeagatik ezarritako tasen zenbatekoak ezin izango du gainditu, orotara, delako zerbitzu edo ihardueraren benetako kostua edo aurreikus daitzekeena, edo, horren faltan, jasotako prestazioaren balioa.

3. Esandako zenbateko zehazteko, aintzakotzat hartuko dira zuzeneko eta zeharkako kostuak, baita finantzako-kostuak, ibilgeltuaren amortizaziorako kostuak eta, hala dagokionean, tasaren zioa den zerbitzua edo iharduera mantentzea eta arrazoizko moduan garatzea bermatzeko beharrezkoak direnak; hori guztia, zein aurrekontutatik ordaintzen diren kontutan hartu gabe.

4. Tributu-kuota, ezarritako kopuru finko bat izan daiteke, edo oinarri ezargariarena egiten duten elementu koantitatiboen gainean aplikatzeko den karga-tasa baten arabera zehaztu, edo ta bi bide horietaz batera ezarri."

"20. artikulua.-

1. Tasa berri bat ezartzeko edo lehendik dagoen baten zenbatekoak berariaz aldatzeko edozein proposamenetan, bere aurrekarien eta bera gertatzeko aldez aurreko azterlanen barruan, delako baliabidearen edo ihardueraren kostu edo balioari eta proposatutako tasaren zenbatekoaren arrazoieki buruzko memoria ekonomiko-finanzario bat jaso beharko da.

Baldintza hori ez betetzekotan, tasen zenbatekoak finkatzen dituzten arauzko xedapenak zuzenbide osoz baliogabeak izango dira.

2. Jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziak berekin badakar aurreko lerroaldean aipatzen den memoria ekonomiko-finanzarioan aurreikusten ez den jabari publikoaren suntsiketa edo andeaen bat, tasaren subjektu pasiboak, hura ordaintzearren kalterik gabe, dagozkion leheneratzeko edo konponketa gastuen kostu osoa ordaindu beharra izango du. Egindako kalteak konpondu ezinekoak badira, kalteordaina suntsitutako ondasunen balioa edo kalte hartutako en andeaenaren zenbatekoia jotzen duen diru-kopuru bat izango da."

"21. artikulua.-

Tasen ordainketa eskudiruz edo efektu tinbredunak erabiliz egin ahal izango da, araudi bidez erabakitzetan denaren arabera.

Foru Aldundiak baimena ematen duenean, erregelamendu bidez erabakitzetan den moduan, ordainketa finaniza-erakundeek jaulkitako kreditu edo zor-txartelak erabiliz egin ahal izango da."

"24. artikulua.-

Prezio publikoztat hartuko dira zuzenbide publikoko erregimenean egindako zerbitzuak eman edo iharduerak burutzeagatik ordaintzen diren diru-kontraprestazioak, zerbitzu edo iharduera horiek sektore pribatuak ere ematen dituenez, herritarrek beren borondatez eskatzeako direnean."

"25. artikuluak.

1. Prezio publikoak, gutxienez, iharduerak burutzeak edo zerbitzuak emateak sortutako diru kostuak estaltzen dituen maila batean ezarriko dira, edo beraietatik lortutako onuraren parekoa den maila batean.

2. Gizarte, ongintza, cultura edo interes publikoaren arraizengatik gomendagarria denean, aurreko lerroaldean aurreikusitako irizpideen azpitik dauden prezio publikoak ezarri ahal izango dira, diruz lagundutako prezio zatia estaltzeko aurrekontu aurreikuspen egokiak hartuta."

"26. artikulua.-

1. Prezio publikoak ezartztea edo beraien zenbatekoia aldatzea Arabako Foru Aldundiak egingo du.

2. Prezio publikoak ezartzeko edo beraien zenbatekoia aldatzeko edozein proposamenekin batera, proposatzen den zenbatekoaren eta dagozkion kostuen finaniza-estalduraren maila jus-

mismos que se proponga y el grado de cobertura financiera de los costes correspondientes."

"Artículo 27.-

1. La administración y cobro de los precios públicos se realizará por la Diputación Foral de Alava.

2. No obstante lo anterior, y de acuerdo con la naturaleza y características de cada precio público, podrá establecerse por la Diputación Foral de Alava, la participación en el procedimiento de administración y cobro de otras Administraciones, Entidades u Organismos distintos de la Diputación Foral de Alava.

3. Los precios públicos podrán exigirse desde que se inicie la prestación de servicios que justifica su exigencia.

4. El pago de los precios públicos se realizará en efectivo o mediante el empleo de efectos timbrados.

Cuando así se autorice por la Diputación Foral, en los términos que reglamentariamente se determine, podrá efectuarse el pago mediante la utilización de tarjetas de crédito o débito emitidas por Entidades Financieras.

5. Podrá exigirse la anticipación o el depósito previo del importe total o parcial de los precios públicos.

6. Cuando por causas no imputables al obligado al pago del precio público no se preste el servicio o no se realice la actividad, procederá la devolución del importe que corresponda o, tratándose de espectáculos, el canje de las entradas cuando ello fuera posible.

7. En lo no previsto expresamente en la presente Norma Foral, la administración y cobro de los precios públicos se realizará de conformidad con lo previsto en la Norma Foral de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava y demás normas que resulten de aplicación a los mismos."

Artículo 3.- Modificación de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales

Se modifican los artículos 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 43, 45, 47, 48 y 49, así como la Disposición Adicional Primera de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales, que quedan redactados en los términos siguientes:

"Artículo 20.-

1. Previo acuerdo de imposición y aprobación de las Ordenanzas correspondientes, los municipios del Territorio Histórico de Alava, en los términos previstos en esta Norma Foral, podrán establecer y exigir tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal, así como por la prestación de servicios públicos o la realización de actividades administrativas de competencia municipal que se refieran, afecten o beneficien de modo particular a los sujetos pasivos.

En todo caso, tendrán la consideración de tasas las prestaciones patrimoniales que establezcan los municipios de este Territorio Histórico por:

A) La utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal.

B) La prestación de un servicio público o la realización de una actividad administrativa en régimen de derecho público de competencia municipal que se refiera, afecte o beneficie de modo particular al sujeto pasivo, cuando se produzca cualquiera de las circunstancias siguientes:

a) Que no sean de solicitud o recepción voluntaria para los administrados. A estos efectos no se considerará voluntaria la solicitud o la recepción por parte de los administrados:

- Cuando venga impuesta por disposiciones legales o reglamentarias.

- Cuando los bienes, servicios o actividades requeridos sean imprescindibles para la vida privada o social del solicitante.

b) Que no se presten o realicen por el sector privado, esté o no establecida su reserva a favor del sector público conforme a la normativa vigente.

2. Conforme a lo previsto en el apartado 1 anterior, los municipios de este Territorio Histórico podrán establecer tasas

tifikatzen dituen memoria ekonomiko-finantzario bat joan beharko da."

"27. artikulua.-

1. Prezio publikoen administrazioa eta kobrantza Arabako Foru Aldundiak egingo diru.

2. Aurretik ezarritako gora-behera, eta prezio publiko bakoitzaren izaeraren eta ezaugarriaren arabera, Arabako Foru Aldundiaz beste Administrazio, erakunde edo organismo batzuen administrazio eta kobrantza prozeduran parte hartzea era-baki ahal izango du Arabako Foru Aldundiak.

3. Prezio publikoak exijitzearen arrazoia den zerbitzu-ema-tea hasten denetik exijitu ahal izango dira.

4. Prezio publikoen ordainketa eskudiruz edo efektu tinbre-dunak erabiliz egin ahal izango da.

Foru Aldundiak baimena ematen duenean, erregelamendu bidez erabakitzenten moduan, ordainketa finantza-erakundeek jaulkitako kreditu edo zor-txartelak erabiliz egin ahal izango da.

5. Prezio publiko zenbateko osoa edo zati bat aurreratzea edo aldez aurretik gordailatzea exijitu ahal izango da.

6. Prezio publikoa ordaindu beharra duenari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik, zerbitza egin edo iharduera ematen ez denean, dagokion kopurua itzuli egin beharko da edo, ikuskin-zunak direnean, sarrera-txartelak trukatu beharko dira, hori posible denean.

7. Oraingo Foru Arau honetan espresuki aurreikusita ez dagoen guztian, prezio publikoen administrazioa eta kobrantza Arabako Lurralde Historikoaren Ekonomia eta Aurrekontu Erregimenari buruzko Foru Arauan eta haiei aplikagarriak zaizkien gainerako arauetan aurreikusitakoaren arabera egingo da."

3. artikulua.- Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 19ko 41/1989 Foru Arauaren aldaketa.

Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 41/1989 Foru Arauaren 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 43, 45, 47, 48 eta 49. artikuluak aldatzen dira, baita Lehenengo Xedapen Gehigarria ere, ondoren adierazten den bezala geratzen direlarik:

"20. artikulua.-

1. Arabako Lurralde Historikoko udalek, dagozkienei ordenantzak ezartzeko eta onartzeko erabakia aldez aurretik hartuta, Foru Arau honetan aurreikusten denaren arabera, udalaren jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziarengatik tasak ezarri eta exijitu ahal izango dituzte, baita udalaren eskumenekoak izan eta subjektu pasiboentzat era berezian eragina edo onura duten zerbitzu publikoak eman edo administrazio iharduerak burutzeagatik ere.

Betiere, tasatzat hartuko dira Lurralde Historiko honetako udalek honako hauengatik ezartzen dituzten ondare-prestazioak:

A) Udalaren jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziarengatik.

B) Zuzenbide publikoko erregimenean, udalaren eskumenekoak izan eta subjektu pasiboarentzat era berezian eragina edo onura duen zerbitzu publiko bat ematea edo administrazio iharduera bat burutzea, honako egoera hauetako edozein gertatzen denean:

a) Herritarrek beren borondatez eskatu edo jasotzeoak ez izatea. Ondorio hauetarako, herritarrek eskatzea edo jasotzea da borondatezkotzat joko:

Lege edo arauzko xedapenetan agindutakoa denean.

- Eskatutako ondasunak, zerbitzuak edo iharduerak eskatzailearen bizitza pribatu edo sozialerako ezinbestekoak direnean.

b) Sektore pribatuak horiek ez ematea edo burutzea, indarrean dagoen arautegiaren arabera sektore publikoarentzat erreserbatuta egon edo ez.

2. Aurreko 1. atalean ezarritakoaren arabera, Lurralde Historiko honetako udalek jabari publikoaren erabilpen

por cualquier supuesto de utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público municipal, y en particular por los siguientes:

a) Sacas de arena y de otros materiales de construcción en terrenos de dominio público municipal.

b) Construcción en terrenos de uso público municipal de pozos de nieve o de cisternas o aljibes donde se recojan las aguas pluviales.

c) Balnearios y otros disfrutes de aguas que no consistan en el uso común de las públicas.

d) Vertido y desagüe de canalones y otras instalaciones análogas en terrenos de uso público municipal.

e) Ocupación del subsuelo de terrenos de uso público municipal.

f) Apertura de zanjas, calicatas y calas en terrenos de uso público municipal, inclusive carreteras, caminos y demás vías públicas municipales, para la instalación y reparación de cañerías, conducciones y otras instalaciones, así como cualquier remoción de pavimento o aceras en la vía pública.

g) Ocupación de terrenos de uso público municipal con mercancías, materiales de construcción, escombros, vallas, puntales, asnillas, andamios y otras instalaciones análogas.

h) Entradas de vehículos a través de las aceras y reservas de vía pública para aparcamiento exclusivo, parada de vehículos, carga y descarga de mercancías de cualquier clase.

i) Instalación de rejas de pisos, lucernarios, respiraderos, puertas de entrada, bocas de carga o elementos análogos que ocupen el suelo o subsuelo de toda clase de vías públicas municipales, para dar luces, ventilación, acceso de personas o entrada de artículos a sótanos o semisótanos.

j) Ocupación del vuelo de toda clase de vías públicas municipales con elementos constructivos cerrados, terrazas, miradores, balcones, marquesinas, toldos, paravientos y otras instalaciones semejantes, voladizas sobre la vía pública o que sobresalgan de la línea de fachada.

k) Tendidos, tuberías y galerías para las conducciones de energía eléctrica, agua, gas o cualquier otro fluido incluidos los postes para líneas, cables, palomillas, cajas de amarre, de distribución o de registro, transformadores, rieles, básculas, aparatos para venta automática y otros análogos que se establezcan sobre vías públicas u otros terrenos de dominio público municipal o vuelen sobre los mismos.

l) Ocupación de terrenos de uso público municipal con mesas, sillas, tribunas, tablados y otros elementos análogos, con finalidad lucrativa.

m) Instalación de quioscos en la vía pública.

n) Instalación de puestos, barracas, casetas de venta, espectáculos, atracciones o recreo, situados en terrenos de uso público municipal así como industrias callejeras y ambulantes y rodaje cinematográfico.

ñ) Portadas, escaparates y vitrinas.

o) Rodaje y arrastre de vehículos que no se encuentren gravados por el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

p) Tránsito de ganados sobre vías públicas o terrenos de dominio público municipal.

q) Muros de contención o sostentimiento de tierras, edificaciones o cercas, ya sean definitivas o provisionales, en vías públicas municipales.

r) Depósitos y aparatos distribuidores de combustible y, en general, de cualquier artículo o mercancía, en terrenos de uso público municipal.

s) Instalación de anuncios ocupando terrenos de dominio público municipal o visibles desde carreteras, caminos vecinales, y demás vías públicas municipales.

t) Construcción en carreteras, caminos y demás vías públicas municipales de atarjeas y pasos sobre cunetas y en terraplenes para vehículos de cualquier clase, así como para el paso del ganado.

u) Estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías de los municipios dentro de las zonas que a tal efecto se determinen y con las limitaciones que pudieran establecerse.

pribatiboa edo baliakuntza berezia gertatzen den edozein kasuengatik tasak ezarri ahal izango dituzte, eta bereziki honako hauengatik:

a) Udalaren jabari publikoko lurretan hondarra eta eraikuntzako beste material batzuk ateratzea.

b) Udalaren jabari publikoko lurretan elur-putzuak edo euri-urak biltzeko uharkak egitea.

c) Bainuetxeak eta ur publikoaren erabilera komunean ez dautzan uraren beste erabilera batzuk.

d) Teilaru-hodiak eta antzerako beste instalazio batzuk udalaren jabari publikoko lurretarra isuri eta hustutzea.

e) Udalaren jabari publikoko lurretan lurrazpia okupatzea.

f) Udalaren jabari publikoko lurretan, udalerriko errepideak, bideak eta gainerako bide publikoak barne direlarik, zangak, laginketak eta zuloak egitea, hodiak, tutuak eta bestelako instalazioak jarri eta konpontzeko, baita bide publikoan edozein zoladura edo espaloi zati kentzea ere.

g) Udalaren jabari publikoko lurak salgaiekin, eraikuntzako materialein, zabor, hesi, eskora, asto, aldamio eta antzerako beste instalazio batzuekin okupatzea.

h) Espaloietan zehar ibilgailuak sartzea eta aparkaleku pribatuko, ibilgailu geltokirako eta edozein motatako salgaien zama-lanetarako bide publikoaren erreserbak.

i) Udalerriko mota orotako bide publikoetako lurra edo lurrazpia okupatzen duten pisuetako burdinsareak, argizuloak, egurasbideak, sarrerako ateak, zamaketa-zuloak edo antzeko elementuak instalatzea, soto edo erdisotoetara argia, airea, pertsonak edo salgaia sartzeko bide emateko.

j) Udalerriko mota orotako bide publikoetako hegalkina eraikuntza-elementu itxiekin, zabaltza, begiratoki, balkoi, markesina, toldo, haize-babesekin eta bide publikoaren gainean hedatu edo fatxada-lerrotik irten diren antzeko beste instalazio batzuekin okupatzea.

k) Elektrindarra, ura, gasa edo beste edozein jariakin eramateko hariteriak, hoditeriak eta galeriak, lineetarako zutoinak barne direla, kableak, tximeletak, lotura, banaketa edo erregistro-kaxak, eraldagailuak, errailak, baskulak, salmenta automatikorako aparatuak eta bide publikoien edo udalaren jabari publikoko beste lurren gainean kokatu edo haien gainean hedatzen direnak.

l) Udalaren jabari publikoko lurrak mahai, aulki, tribuna, oholtza eta antzeko beste elementu batzuekin okupatzea, irabazteko helburuaz.

m) Bide publikoan kioskoak instalatzea.

n) Udalaren jabari publikoko lurretan postuak, barrakak, salmenta-etzolak, ikuskizunak edo jolasgaiak instalatzea; baita ere, kaleko industria eta industria ibiltariak eta zine-filmaketa.

ñ) Portada, erakusleihoa eta beira-arasak.

o) Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zergaren pean ez dauden ibilgailuak gurpilez nahiz arrastaka ibiltzea.

p) Bide publikoetatik edo udalaren jabari publikoko lurretatik abereak pasatzea.

q) Lurrei eusteko edo sostengatzeko hormak, eraikuntzak edo hesiak, behin-behinekoak nahiz behin-betikoak direla, udalerriko bide publikoetan.

r) Udalaren jabari publikoko lurretan erregaa eta, oro har, edozein gauza edo salgai gordetzea eta banatzeko biltoki eta aparatuak.

s) Udalaren jabari publikoko lurrak okupatzen dituzten edo errepide, auzobide eta udalerriko beste bide publikoetatik ikus daitezkeen iragarkiak ipintzea.

t) Errepide, bide eta udalerriko beste bide publikoetan atarjeak eta araken gainean eta lubetetan edozein motatako ibilgailuentzako eta abereak igarotzeko pasabideak egitea.

u) Trakzio mekanikozko ibilgailuak udalerrietako bideetan aparkatzea, horretarako zehazten diren eremuen barruan eta ezarri daitezkeen mugen.

3. Conforme a lo previsto en el apartado 1 anterior, los municipios de este Territorio Histórico podrán establecer tasas por cualquier supuesto de prestación de servicios o de realización de actividades administrativas de competencia municipal, y en particular por los siguientes:

a) Documentos que expidan o de que entiendan las Administraciones o autoridades municipales, a instancia de parte.

b) Autorización para utilizar en placas, patentes y otros distintivos análogos el escudo del municipio.

c) Otorgamiento de licencias o autorizaciones administrativas de autotaxis y demás vehículos de alquiler.

d) Guardería rural.

e) Voz pública.

f) Vigilancia especial de los establecimientos que lo soliciten.

g) Servicios de competencia municipal que especialmente sean motivados por la celebración de espectáculos públicos, grandes transportes, pasos de caravana y cualesquiera otras actividades que exijan la prestación de dichos servicios especiales.

h) Otorgamiento de las licencias urbanísticas exigidas por la legislación del suelo y ordenación urbana.

i) Otorgamiento de las licencias de apertura de establecimientos.

j) Inspección de vehículos, calderas de vapor, motores, transformadores, ascenso-res, montacargas y otros aparatos e instalaciones análogas de establecimientos industriales y comerciales.

k) Servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio y la cesión del uso de maquinaria y equipo adscritos a estos servicios, tales como escalas, cubas, motobombas, barcas, etcétera.

l) Servicios de inspección sanitaria así como los de análisis químicos, bacteriológicos y cualesquiera otros de naturaleza análoga y, en general, servicios de laboratorios o de cualquier otro establecimiento de sanidad e higiene de los municipios.

m) Servicios de sanidad preventiva, desinfección, desinsectación, desratización y destrucción de cualquier clase de materias y productos contaminantes o propagadores de gérmenes nocivos para la salud pública prestados a domicilio o por encargo.

n) Asistencias y estancias en hospitales, clínicas o sana托ios médico-quirúrgicos, psiquiátricos y especiales, dispensarios, centros de recuperación y rehabilitación, ambulancias sanitarias y otros servicios análogos, y demás establecimientos benéfico-asistenciales de los municipios, incluso cuando los gastos deban sufragarse por otras entidades de cualquier naturaleza.

ñ) Asistencias y estancias en hogares y residencias de ancianos, guarderías infantiles, albergues y otros establecimientos de naturaleza análoga.

o) Casas de baños, duchas, piscinas, instalaciones deportivas y otros servicios análogos.

p) Cementerios municipales, conducción de cadáveres y otros servicios fúnebres de carácter municipal.

q) Colocación de tuberías, hilos conductores y cables en postes o en galerías de servicio de la titularidad de los municipios.

r) Servicios de alcantarillado, así como de tratamiento y depuración de aguas residuales, incluida la vigilancia especial de alcantarillas particulares.

s) Recogida de residuos sólidos urbanos, tratamiento y eliminación de los mismos, monda de pozos negros y limpieza en calles particulares.

t) Distribución de agua, gas, electricidad y otros abastecimientos públicos incluidos los derechos de enganche de líneas y colocación y utilización de contadores e instalaciones

3. Aurreko 1. atalean ezarritakoaren arabera, Lurralte Historiko honetako udalek beren eskumeneko zerbitzuak eman edo administrazio iharduerak burutzen diren den edozein kasuengatik tasak ezarri ahal izango dituzte, eta bereziki honako hauengatik:

a) Interesatuak eskatuta, udal administrazioak edo udal agintarietik jaulki edo beraien eskumenekoak diren dokumentuak.

b) Plaka, agiri eta antzerako beste bereizgarri batzuetan udalearen armaría erabiltzeko baimena.

c) Autotaxien eta alokairuko beste ibilgailuen administrazio baimenak edo lizentziak ematea.

d) Landazaintza.

e) Herri-ahotsa.

f) Jagoletza berezia, hala eskatzen duten establezimenduetan.

g) Udalaren eskumeneko zerbitzuak, bereziki jendaurreko ikuskizunengatik, garraio handiengatik, karabanen pasaeragatik eta zerbitzu berezi horiek ematea beharrezko egiten duen beste edozein iharduerarengatik sortuak.

h) Lurzoruarri eta hiri-antolaketari buruzko legeetan agindutako hirigintza-lizentziak ematea.

i) Establezimenduak irekitzeko lizentziak ematea.

j) Ibilgailu, lurrun-galdara, motore, eralda-gailu, igongailu, karga-jasogailu eta industri eta merkataritza establezimendu-tako antzeko beste aparatu eta instalazioen ikuskapena.

k) Suteen prebentzio eta itzaltze zerbitzuak, hondamendi prebentzio zerbitzuak, eraikuntza eta eraisketak, salbamenduak eta, oro har, persona eta ondasunak babesteko zerbitzuak, horren barruan zerbitzuaren mantenimendua eta zerbitzu horiei atxikitako makineria eta tresneriaren (esaterako, zurubi, kupela, motoponpa, txalupa, eta abarren) erabilpenaren lagapena daudelarik.

l) Osasun-ikuskatzaitzaletz zerbitzuak, baita analisi kimikoak, bakteriologikoak eta antzeko izaerako beste edozein, eta oro har udalen laborategien edo beste edozein osasun eta higie-ne-establezimenduren zerbitzuak.

m) Prebentzio osasun zerbitzuak, desinfekzio, intsektuak edo arratoiak hiltzea eta beste edozein gai eta producto kutsagarriren edo herri-osasunarentzat kaltegarriak diren germenak zabaltzen dituztenen suntsiketa, etxearen bertan edo eskaera dela medio eginda.

n) Udal ospitale, klinika edo eritetxe mediko-kirurgiko, psikiatriko eta bereziolan, konsultategietan, zuzpertzeta eta rehabilitazio zentroetan, ambulantzia eta antzerako beste zerbitzueta, eta gainontzeko ointzira eta sorospen-establezimenduetan egindako asistentziak eta egonaldiak, gastuak edozein izaeratako beste erakunde batzuek ordaindu behar dituztenean ere.

ñ) Hirugarren adinekoen etxe eta egoitzetan, haurtzaindegietan, aterpetxeetan eta antzerako beste establezimenduetan egindako asistentzia eta egonaldiak.

o) Bainuetxeak, dutxak, igerilekuak, kirol instalazioak eta antzeko beste zerbitzuak.

p) Udal hilerraik, gorpu-eramatea, eta udalek emandako beste hileta-zerbitzuak.

q) Udal jabetzako zutoin edo zerbitzu-galerietan hodiak, hariak eta kableak ipintzea.

r) Estolderia zerbitzuak eta hondar-urak tratatu eta garbitzeko zerbitzuak, partikularren estolderien jagoletza berezia barne delarik.

s) Hiri-hondakin solidoen bilketa, tratamendua eta suntsiketa, minda-zuloen garbiketa eta kale partikularretako garbiketa.

t) Ura, gasa, elektrindarra eta antzeko beste hornikuntza publiko batzuen banaketa, lineetara lotzeko eta kontagailuak edo antzeko instalazioak ipintzeko eta erabiltzeko eskubideak barne

análogas, cuando tales servicios o suministros sean prestados por municipios.

u) Servicio de matadero, lonjas y mercados, así como el acarreo de carnes si hubiera de utilizarse de un modo obligatorio; y servicios de inspección en materia de abastos, incluida la utilización de medios de pesar y medir.

v) Enseñanzas especiales en establecimientos docentes de los municipios.

w) Visitas a museos, exposiciones, bibliotecas, monumentos históricos o artísticos, parques zoológicos u otros centros o lugares análogos.

x) Utilización de columnas, carteles y otras instalaciones municipales análogas para la exhibición de anuncios.

y) Enarenado de vías públicas a solicitud de los particulares.

z) Realización de actividades singulares de regulación y control del tráfico urbano, tendentes a facilitar la circulación de vehículos y distintas a las habituales de señalización y ordenación del tráfico por la Policía Municipal.

4. Los municipios de este Territorio Histórico no podrán exigir tasas por los servicios siguientes:

a) Abastecimiento de aguas en fuentes públicas.

b) Alumbrado de vías públicas.

c) Vigilancia pública en general.

d) Protección civil.

e) Limpieza de la vía pública.

f) Enseñanza en los niveles de educación obligatoria.

5. El Estado, las Comunidades Autónomas y las Entidades locales no estarán obligados al pago de las tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público por los aprovechamientos inherentes a los servicios públicos de comunicaciones que exploten directamente y por todos los que inmediatamente interesen a la seguridad ciudadana o a la defensa."

"Artículo 21.-

1. Constituye el hecho imponible de las tasas la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal, así como la prestación de servicios públicos o la realización de actividades administrativas de competencia municipal que se refieran, afecten o beneficien de modo particular a los sujetos pasivos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 anterior.

2. Se entenderá que la actividad administrativa o servicio afecta o se refiere al sujeto pasivo cuando haya sido motivado directa o indirectamente por el mismo en razón de que sus actuaciones u omisiones obliguen a los municipios a realizar de oficio actividades o a prestar servicios por razones de seguridad, salubridad, de abastecimiento de la población o de orden urbanístico, o cualesquiera otras."

"Artículo 23.-

1. Son sujetos pasivos de las tasas, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas así como las entidades a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria de Alava:

a) Que disfruten, utilicen o aprovechen especialmente el dominio público municipal en beneficio particular, conforme a alguno de los supuestos previstos en el artículo 20.2 de esta Norma Foral.

b) Que soliciten o resulten beneficiadas o afectadas por los servicios o actividades municipales que presten o realicen los municipios, conforme a alguno de los supuestos previstos en el artículo 20.3 de esta Norma Foral.

2. Tendrán la condición de sustitutos del contribuyente:

a) En las tasas establecidas por razón de servicios o actividades que beneficien o afecten a los ocupantes de viviendas o locales, los propietarios de dichos inmuebles, quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiarios.

b) En las tasas establecidas por el otorgamiento de las licencias urbanísticas previstas en la normativa sobre suelo y ordenación urbana, los constructores y contratistas de obras.

c) En las tasas establecidas por la prestación de servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de rui-

direlari, zerbitzu edo hornikuntza horiek udalek egiten dituztenean.

u) Hiltegi, lonja eta merkatu zerbitzua, baita haragi garraioa ere, derrigorrez egin beharreko denean; eta horniduren alorreko ikuskatze zerbitzuak, pisatzeko eta neuritzeko bideen erabilpen barne delarik.

v) Udalen ikastegietan emandako irakaskuntza bereziak.

w) Museoak, erakusketak, liburutegiak, monumentu histórico edo artísticoak, parke zoologikoak edo antzeko lekuak bisitatzea.

x) Udalen zutabe, karteldegi eta antzeko beste instalazioak iragarkiak ipintzeko erabiltzea.

y) Partikularrek eskatuta bide publikoak hondarrez estaltzea.

z) Hiriko trafikoa erregulatu eta kontrolatzeko ekintza bereziak, ibilgailuen zirkulazioa errazagotzeko helburua dutenak, Udaltzaingoak trafiko-antolaketan eta seinaleztapenean egiten dituen ohizko ekintzetatik aparte.

4. Lurralte Historiko honetako udalek ezin izango dute tasa-rik kobrata honako zerbitzu hauengatik:

a) Iturri publikoetatik ura hartzea.

b) Bide publikoetako argiak.

c) Herri-jagoletza orokorra.

d) Herri-babesa.

e) Bide publikoaren garbiketa.

f) Derrigorrezko hezkuntzaren ikasmailetako irakaskuntza.

5. Estatuak, Autonomía Erkidegoek eta Toki Erakundeek ez dute tasak ordaindu beharrik izango jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziagatik, zuzenean ustiatzen dituzten komunikazio zerbitzu publikoak dagozki probetxamenduengatik eta herritarren segurtasunarekin edo defentsarekin zuzenean loturiko guztiengatik."

"21. artikulua.-

1. Tasen egitate ezargarria udalaren jabari publikoaren era-bilpen pribatiboa edo baliakuntza berezia edo udalaren esku-menekoak izan eta subjektu pasiboentzat era berezian eragina edo onura duten zerbitzu publikoak eman edo administrazio iharduerak burutzea da, aurreko 20. artikuluan ezarritakoaren arabera.

2. Administrazio iharduera edo zerbitzu subjektu pasiboari dagokiola iritziko da hark berak zuzenean edo zeharka sortarazi duenean, bere ekintzek edo omisioek udalak behartzen dituztelako ofizioz iharduerak burutzea edo zerbitzuak ematera segurtasun, osasun, biztanleen hornikuntza, hirigintza edo beste edozein alorretako arrazoik direla eta."

"23. artikulua.-

1. Tasen subjektu pasiboak dira, zergadun moduan, Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren 33. artikuluan aipatzen diren pertsona fisiko eta juridikoetarik eta erakundeetarik honako hauek:

a) Udalaren jabari publikoa era berezian beren onerako gozatu, erabili edo probetxatzen dutenak, Foru Arau honen 20.2. artikuluan aurreikusitako kasuetako baten arabera.

b) Udalek ematen edo burutzen dituzten udal zerbitzu edo iharduerak eskatu edo horien eragina edo onura jasotzen dutenak Foru Arau honen 20.3. artikuluan aurreikusitako kasuetako baten arabera.

2. Zergadunaren ordezkoak izango dira ondoko hauek:

a) Etxebizitza edo lokalak okupatzen dituztenentzat eragina edo onura duten iharduera edo zerbitzuengatik ezarritako tasetan, ondasun higiezin horien jabeak. Hauek onuradunei kargatu ahal izango dizkiete kuotak, hala dagokienean.

b) Lurzoruri eta hiri-antolaketa buruzko legeetan agindutako hirigintza-lizentziak emateagatik ezarritako tasetan, etxe-gileak eta obren kontratistak.

c) Suteen prebentzio eta itzaltze zerbitzuak, hondamendi, eraikuntza eta eraisketen prebentzio zerbitzuak, salbamenduak

nas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio, las entidades o sociedades aseguradoras del riesgo.

d) En las tasas establecidas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial por entradas de vehículos o carruajes a través de las aceras y por su construcción, mantenimiento, modificación o supresión, los propietarios de las fincas y locales a que den acceso dichas entradas de vehículos, quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiarios."

"Artículo 24.-

1. El importe de las tasas previstas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal, se fijará tomando como referencia el valor que tendría en el mercado la utilidad derivada de dicha utilización o aprovechamiento, si los bienes afectados no fuesen de dominio público. A tal fin, las ordenanzas fiscales podrán señalar en cada caso, atendiendo a la naturaleza específica de la utilización privativa o del aprovechamiento especial de que se trate, los criterios y parámetros que permitan definir el valor de mercado de la utilidad derivada.

Cuando se utilicen procedimientos de licitación pública, el importe de la tasa vendrá determinado por el valor económico de la proposición sobre la que recaiga la concesión, autorización o adjudicación.

Cuando se trate de tasas por utilización privativa o aprovechamientos especiales constituidos en el suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, en favor de empresas explotadoras de servicios de suministros que afecten a la generalidad o a una parte importante del vecindario, el importe de aquéllas podrá consistir, en un porcentaje de los ingresos brutos procedentes de la facturación que obtengan anualmente en cada término municipal las referidas empresas. Dichas tasas son compatibles con otras que puedan establecerse por la prestación de servicios o la realización de actividades de competencia municipal, de las que las mencionadas empresas deban ser sujetos pasivos conforme a lo establecido en el artículo 23 de esta Norma Foral.

2. En general, y con arreglo a lo previsto en el párrafo siguiente, el importe de las tasas por la prestación de un servicio o por la realización de una actividad no podrá exceder, en su conjunto, del coste real o previsible del servicio o actividad de que se trate o, en su defecto, del valor de la prestación recibida.

Para la determinación de dicho importe se tomarán en consideración los costes directos e indirectos, inclusive los de carácter financiero, amortización del inmovilizado y, en su caso, los necesarios para garantizar el mantenimiento y un desarrollo razonable del servicio o actividad por cuya prestación o realización se exige la tasa, todo ello con independencia del presupuesto u organismo que lo satisfaga. El mantenimiento y desarrollo razonable del servicio o actividad de que se trate, se calculará con arreglo al presupuesto y proyecto aprobados por el órgano competente.

3. La cuota tributaria consistirá, según disponga la correspondiente Ordenanza Fiscal, en:

- a) La cantidad resultante de aplicar una tarifa,
- b) Una cantidad fija señalada al efecto, o
- c) La cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

4. Para la determinación de la cuantía de las tasas podrán tenerse en cuenta criterios genéricos de capacidad económica de los sujetos obligados a satisfacerlas.

5. Cuando la utilización privativa o el aprovechamiento especial lleve aparejada la destrucción o deterioro del dominio público municipal, el beneficiario, sin perjuicio del pago de la tasa a que hubiere lugar, estará obligado al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción o reparación y al depósito previo de su importe.

Si los daños fueran irreparables, la entidad será indemnizada en cuantía igual al valor de los bienes destruidos o el importe del deterioro de los dañados.

eta, oro har, pertsona eta ondasunak babesteko zerbitzuak -zerbitzuaren mantenimendua ere barne delarik- emateagatik ezarritako tasetan, arriskua estaltzen duten aseguru entitate edo sozietateak.

d) Espaloia zeharkatzen dituzten ibilgailu edo zalgurdia sarridente erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziarenengatik eta haiek egin, mantendu, aldatu edo kentzeagatik ezarritako tasetan, haiek sartzen diren finka edo lokalena jabeak. Hauetan onuradunei kargatu ahal izango dizkiete kuotak, hala dagokienean."

"24. artikulua.-

1. Udalaren jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziarenengatik aurreikusitako tasen zenbatekoak, esandako erabilpen edo baliakuntzatik sortutako onurak merkatuan izango lukeen balioa erreferentzia bezala hartuz finkatuko da, eraginpeko ondasunak jabari publikokoak ez badira. Horretarako, zerga-ordenantzak kasuan-kasuan, delako erabilpen pribatiboa edo probetxamendu berezia nolakoa den kontutan hartuz, hartatik sortutako onuraren merkatu-balioa zehazteko bide ematen duten irizpide eta parametroak adierazi ahal izango dituzte.

Litzitazio publiko bidez egiten denean, tasaren zenbateko kontzesioa, baimena edo esleipena jasotzen duen eskaintzaren diru balioaren araberakoa izango da.

Udalerriko bide publikoetako lurrean, lurrazpian edo hegalkinean biztanle guztiegi edo berauen kopuru garrantzitsu bat dagozkien hornikuntza-zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen alde eratutako erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziarenengatik ezarritako tasak direnean, haien zenbateko aipatutako enpresek udal barruti bakoitzean urtean-urtean lortzen duten fakturaziotik etorritako diru-sarrera gordinen portzentaia bat izan liteke. Tasa horiek bateragarriak dira udalaren eskumeneko zerbitzuak eman edo iharduerak burutzeagatik ezar daitezkeen eta Foru Arau honen 23. artikuluan ezarritakoaren arabera aipatutako enpresak subjektu pasibo bezala jasan behar dituzten beste batzuekin.

2. Oro har, eta hurrengo leerroaldean ezarritakoaren arabera, zerbitzu bat eman edo iharduera bat burutzeagatik ezarritako tasen zenbatekoak ezin izango du gainditu, orotara, delako zerbitzu edo ihardueraren benetako kostua edo aurreikus daitekeena, edo, horren faltan, jasotako prestazioaren balioa.

Esandako zenbateko zehazteko, aintzakotzat hartuko dira zuzeneko eta zeharkako kostuak, baita finantza-kostuak, ibilgeltuaren amortizaziorako kostuak eta, hala dagokionean, tasaren zioa den zerbitzua edo iharduera mantentzea eta arrazoizko moduan garatzea bermatzeko beharrekoak direnak; hori guztia, zein aurrekontutatik ordaintzen diren kontutan hartu gabe. Delako zerbitzu edo ihardueraren mantenimendua eta arrazoizko garapena, organo eskudunak onartutako aurrekontu eta proiektuaren arabera kalkulatuko dira.

3. Tributu-kuota, Zerga-Ordenanza egokian ezarritakoaren arabera, hauetako bat izan daiteke:

- a) Tarifa bat aplikatuta ateratzen den kopurua.
- b) Ezarritako kopuru finko bat, edo
- c) Aurreko bi prozedurak batera erabilita ateratzen den kopurua.

4. Tasen zenbateko finkatzerakoan, kontutan hartu ahal izango dira haiek ordaindu behar dituzten diru ahalbideen irizpide orokorrak.

5. Erabilpen pribatiboa edo baliakuntza berezik berekin badakar udalaren jabari publikoaren suntsiketa edo andea bat, onuradunak, bidezko den tasa ordaintzearen kalterik gabe, dagozion leheneratze edo konponketa gastuen kostu osoa ordaindu eta horren zenbatekoak aldez aurretik gordailatu beharra izango du.

Egindako kalteak konpondu ezinekoak badira, suntsitutako ondasunen balioa edo kalte hartutakoaren andea penaren zenbatekoia jotzen duen kalteordaina jasoko du erakundeak.

Los municipios no podrán condonar total ni parcialmente las indemnizaciones y reintegros a que se refiere el presente apartado."

"Artículo 25.-

Los acuerdos de establecimiento de tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público, o para financiar total o parcialmente los nuevos servicios, deberán adoptarse a la vista de informes técnico-económicos en los que se ponga de manifiesto el valor de mercado o la previsible cobertura del coste de aquéllos, respectivamente."

"Artículo 26.-

1. Las tasas podrán devengarse, según la naturaleza de su hecho imponible y conforme determine la respectiva Ordenanza Fiscal:

a) Cuando se inicie el uso privativo o el aprovechamiento especial, o cuando se inicie la prestación del servicio o la realización de la actividad, aunque en ambos casos podrá exigirse el depósito previo de su importe total o parcial.

b) Cuando se presente la solicitud que inicie la actuación o el expediente, que no se realizará o tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

2. Cuando la naturaleza material de la tasa exija el devengo periódico de ésta, y así se determine en la correspondiente Ordenanza Fiscal, el mismo tendrá lugar el 1 de enero de cada año y el periodo impositivo comprenderá el año natural, salvo en los supuestos de inicio o cese en la utilización privativa, el aprovechamiento especial o el uso del servicio o actividad, en cuyo caso el periodo impositivo se ajustará a esa circunstancia con el consiguiente prorrataeo de la cuota, en los términos que se establezcan en la correspondiente Ordenanza Fiscal.

3. Cuando por causas no imputables al sujeto pasivo, el servicio público, la actividad administrativa o el derecho a la utilización o aprovechamiento del dominio público no se preste o desarrolle, procederá la devolución del importe correspondiente."

"Artículo 27.-

1. Los municipios podrán exigir las tasas en régimen de autoliquidación.

2. Los municipios podrán establecer convenios de colaboración con entidades, instituciones y organizaciones representativas de los sujetos pasivos de las tasas, con el fin de simplificar el cumplimiento de las obligaciones formales y materiales derivadas de aquéllas, o los procedimientos de liquidación o recaudación."

"Artículo 43.-

Los municipios del Territorio Histórico de Alava previo acuerdo corporativo y en el marco de esta normativa podrán establecer y exigir precios públicos por la prestación de servicios o la realización de actividades de la competencia del municipio, siempre que no concorra ninguna de las circunstancias especificadas en la letra B), del artículo 20.1 de esta Norma Foral."

"Artículo 45.-

Estarán obligados al pago de los precios públicos quienes se beneficien de los servicios o actividades por los que deban satisfacerse aquéllos."

"Artículo 47.-

1. El importe de los precios públicos deberá cubrir como mínimo el coste del servicio prestado o de la actividad realizada.

2. Cuando existan razones sociales, benéficas, culturales o de interés público que así lo aconsejen, el municipio podrá fijar precios públicos por debajo del límite previsto en el apartado anterior. En estos casos deberán consignarse en los presupuestos de la entidad las dotaciones oportunas para la cobertura de la diferencia resultante si la hubiere."

"Artículo 48.-

Los municipios del Territorio Histórico de Alava podrán exigir los precios públicos en régimen de autoliquidación."

"Artículo 49.-

1. La obligación de pagar el precio público nace desde que se inicie la prestación del servicio o la realización de la actividad,

Udalek ezin izango dituzte barkatu atal honetan aipatzen diren kalteordainak eta itzulkinak."

"25. artikula.-

Jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo baliakuntza bereziarentzat edo zerbitzu berriak osorik edo zati batean finantzatzeko tasak ezartzeko erabakiak, merkatu-balioa edo hain kostuaren estaldura aurreikusgarria, hurrenez hurren, azaltzen duten txosten ekonomiko-finantzarioak ikusita hartu beharko dira."

"26. artikula.-

1. Tasak, beren egitate ezargarria nolakoa den, eta Zerga-Ordenantza egokian erabakitakoaren arabera, honako une hauetan sortu ahal izango dira:

a) Erabilpen pribatiboa edo baliakuntza berezia hasten denean, edo zerbitzu ematen edo iharduera burutzen hasten denean. Hala ere, bi kasuotan haren zenbateko aldez aurretik gordailatzea exijitu ahal izango da.

b) Ekintzari edo espedienteari hasiera ematen dion eskaera aurkezten denean. Dagokion ordainketa egin ez bada, haien ez dira burutuko edo bideratuko.

2. Tasaren izaera materialarenengatik haren aldizkako sortzapena beharrezkoa izan eta Zerga-Ordenantza egokian hala erabakita dagoenean, sortzapena urtero urtarriaren 1ean izango da eta ezarraldia urte naturala izango da, erabilpen pribatiboa, baliakuntza berezia edo zerbitzu edo ihardueraren erabilpenari ekin edo uzten zaion kasuetan izan ezik. Hauetan, ezarraldia egoera horretara doituko da eta horren arabera kuota hainbanatu egingo da, Zerga-Ordenantza egokian ezarritako moduan.

3. Subjektu pasiboari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik, zerbitzu publikoa, administrazio iharduera edo jabari publikoaren erabilpen edo baliakuntzarako eskubidea eman edo betetzen ez denean, dagokion kopurua itzuli egin beharko da."

"27. artikula.-

1. Udalek autolikidazio bidez exijitu ahal izango dituzte tasak.

2. Udalek lankidetza-hitzarmenak egin ahal izango dituzte tasen subjektu pasiboak ordezkatzen dituzten entitate, erakunde eta antolakundeenkin, haien berekin dakartzaten eginbehar formal eta materialak betetzea edo likidazio eta bilketarako prozedurak errazteko."

"43. artikula.-

Arabako Lurralte Historikoko udalek, korporazioak erabakia hartuta, eta arautegi honen barruan, prezio publikoak ezarri eta exijitu ahal izango dituzte udalaren eskumeneko zerbitzuak eman edo iharduerak burutzeagatik, baldin eta Foru Arau honen 20.1. artikuluko B) letran zehazten diren egoeretako bat ere emanet ez bada."

"45. artikula.-

Prezio publikoak ordaindu beharra sortzen duten zerbitzu edo iharduerez onura hartzten dutenek ordaindu beharko dituzte haien."

"47. artikula.-

1. Prezio publikozen zenbatekoak, gutxienez, emandako zerbitzuaren edo burututako ihardueraren kostua estali beharko du.

2. Gizarte, ongintza, cultura edo interes publikoaren arrazoiengatik gomendagarria denean, udalek aurreko lerroaldean aurreikusitako mugaren azpitik dauden prezio publikoak ezarri ahal izango dituzte. Honelako kasuetan, ateratzen den diferentzia -holakorik izanez gero- estaltzeko beharrezko zuzkidurak kontsignatu beharko dira erakundearen aurrekontuetan."

"48. artikula.-

Arabako Lurralte Historikoko udalek autolikidazio bidez exijitu ahal izango dituzte prezio publikoak."

"49. artikula.-

1. Prezio publikoa ordaintzeko eginbeharra zerbitzu ematen edo iharduera burutzen hasten den unetik sortzen da; hala

si bien los municipios podrán exigir el depósito previo de su importe total o parcial.

2. Cuando por causas no imputables al obligado al pago del precio, el servicio o la actividad no se preste o desarrolle, procederá la devolución del importe correspondiente."

"Disposición Adicional Primera.

Cuando por la prestación de un servicio o la realización de una actividad se esté exigiendo el pago de un precio público de carácter periódico, y por variación de las circunstancias en que el servicio se presta o la actividad se realiza deba exigirse el pago de una tasa, no será preciso realizar la notificación individual a que se refiere el artículo 120 de la Norma Foral General Tributaria de Alava, siempre que el sujeto pasivo y la cuota de la tasa coincidan con el obligado al pago y el importe del precio público al que sustituye.

Lo dispuesto en el párrafo anterior será de aplicación aun en el supuesto en el que la cuota de la tasa resulte incrementada respecto del importe del precio público al que sustituya, siempre que tal incremento se corresponda con una actualización de carácter general."

DISPOSICION TRANSITORIA.- Régimen transitorio de las tasas y precios públicos locales

1. Antes del 1 de julio de 1999, las Entidades Locales habrán de aprobar definitivamente y publicar los acuerdos precisos de imposición y ordenación de tributos al objeto de poder exigir tasas con arreglo a las modificaciones introducidas por la presente Norma Foral en la Sección 3^a del Capítulo III del Título II de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales. Asimismo y antes de la fecha indicada, las respectivas Corporaciones deberán aprobar definitivamente y publicar los acuerdos precisos al objeto de poder exigir precios públicos con arreglo a dichas normas.

Entre tanto, y hasta la fecha indicada, las Entidades Locales podrán continuar exigiendo tasas y precios públicos con arreglo a la normativa anterior.

2. Las modificaciones a que se refiere el apartado anterior se entienden sin perjuicio del derecho de las Entidades Locales a exigir, con arreglo a la normativa modificada, las deudas devengadas al amparo de ésta.

3. Las tasas que resulten de lo previsto en el apartado 1 anterior y sean consecuencia de la transformación de precios públicos, no estarán sujetas al requisito de notificación individual a que se refiere el artículo 120 de la Norma Foral General Tributaria de Alava, siempre que sean de carácter periódico y el sujeto pasivo y la cuota de la tasa coincidan con el obligado al pago y el importe del precio público al que sustituye.

Lo dispuesto en el párrafo anterior será de aplicación aun en el supuesto en el que la cuota de la tasa resulte incrementada respecto del importe del precio público al que sustituya, siempre que tal incremento se corresponda con una actualización de carácter general.

DISPOSICION DEROGATORIA

A la entrada en vigor de la presente Norma Foral, y sin perjuicio de lo previsto en la Disposición Transitoria de esta Norma Foral, quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a la misma y en particular:

1. El artículo 4 de la Norma Foral 64/1989, de 20 de noviembre, de tasas y precios públicos.

2. El artículo 46 de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Se autoriza a la Diputación Foral de Alava para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo de la presente Norma Foral.

Segunda.- La presente Norma Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava.

Vitoria-Gasteiz, 26 de noviembre de 1998.— El Presidente, JOSE MANUEL LOPEZ DE JUAN ABAD.

ere, udalek haren zenbateko osoa edo zati bat aldez aurretik gordailatzea exijitu ahal izango dute.

2. Prezio publikoa ordaintzeko beharra duenari egotzi ezin zaizkion arrazoengatik, zerbitza egin edo iharduera ematen ez denean, dagokion kopurua itzuli egin beharko da."

"Lehenengo Xedapen Gehigarria.

Zerbitzu bat emateagatik edo iharduera bat burutzeagatik aldizkako prezio publiko baten ordainketa exijitzen ari denean, zerbitza eman edo iharduera burutzen deneko zirkunstantzial aldatu izatearen ondorioz tasa bat ordaintza exijitu behar baldin bada, ez da beharrezkoa izango Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren 120. artikulan aipatzen den banakako jakinarazpena egitea, baldin eta tasaren subjektu pasiboa eta kuota, tasak ordezten duen prezio publikoa ordaintzeko beharra zuena eta zenbatekoa bera badira.

Aurreko lerroaldean ezarritakoa aplikagarria izango da tasaren kuota berak ordezten duen prezio publikoaren zenbatekoaren aldean gehituri gertatzen bada ere, baldin eta gehikuntza hori eguneratzeko orokor batengatik bada."

XEDAPEN IRAGANKORRA.- Toki erakundeen tasa eta prezio publikoen behin-behineko erregimena.

1. 1999ko uztailaren 1a baino lehenago, toki erakundeek tributuak ezarri eta antolatzeko beharrezko erabakiak behin-behiko onartu eta argitara eman beharko dituzte oraino Foru Arau honek Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 41/1989 Foru Arauaren II. Tituluaren III. Kapituluaren 3. Atalean sartzen dituen aldaketen arabera tasak exijitu ahal izatearren. Halaber, adierazitako eguna baino lehenago, korporazio bakoitzak behin-behiko onartu eta argitara eman beharko ditu esandako arauetako bat prezio publikoak exijitu ahal izateko beharrezko erabakiak.

Bien bitartean, eta adierazitako egunera arte, toki erakundeek tasak eta prezio publikoak lehengo arautegiaren arabera exijitzen jarraitu ahal izango dute.

2. Aurreko atalean aipatzen diren aldaketak toki erakundeek aldaturako arautegiaren pean sortutako zorrak horren arabera exijitzeko duten eskubidearen kalterik gabe ulertz behar dira.

3. Aurreko 1. atalean aurrikusitakoaren ondorioz eta prezio publikoak bestelakatzetik sortzen diren tasetan, ez da beharrezkoa izango Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren 120. artikulan aipatzen den banakako jakinarazpena egitea, baldin eta aldizkakoak izan eta tasaren subjektu pasiboa eta kuota, tasak ordezten duen prezio publikoa ordaintzeko beharra zuena eta zenbatekoa bera badira.

Aurreko lerroaldean ezarritakoa aplikagarria izango da tasaren kuota berak ordezten duen prezio publikoaren zenbatekoaren aldean gehituri gertatzen bada ere, baldin eta gehikuntza hori eguneratzeko orokor batengatik bada.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Foru Arau hau indarrean jartzean, eta Foru Arau honen Xedapen Iragankorren ezarritakoaren kalterik gabe, indargabeturik geratzen dira haren aurka doazen maila bereko edo apaigoko xedapen guztiak, eta bereziki honako hauek:

1. Tasa eta prezio publikoei buruzko azaroaren 20ko 64/1989 Foru Arauaren 4. artikulua.

2. Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 41/1989 Foru Arauaren 46. artikulua.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.- Arabako Foru Aldundiari ahalmena ematen zaio Foru Arau honen garapenerako beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko.

Bigarrengoa.- Foru Arau hau Arabako Lurralte Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egun berean jarriko da indarrean.

Vitoria/Gasteiz, 1998ko azaroak 26.— Lehendakaria, JOSE MANUEL LOPEZ DE JUAN ABAD.